

1. The Act

The National Capital Commission is a Crown Corporation with powers set out in the National Capital Act proclaimed February 6, 1959. It was preceded by the Federal District Commission (1927-1959) and the Ottawa Improvement Commission (1899-1927).

2. Objects and Purposes

The objects and purposes of the Commission are defined in Section 10 (1) of the National Capital Act. They are:

"to prepare plans for and assist in the development, conservation and improvement of the National Capital Region in order that the nature and character of the seat of the Government of Canada may be in accordance with its national significance."

An important aspect of this work is the coordination of planning with the local governments operating within the 1,800 square miles of the National Capital Region. This region includes two regional governments and more than seventy local municipal authorities in the provinces of Ontario and Quebec.

1. La Loi:

La Commission de la Capitale nationale est une société de la Couronne dont les pouvoirs relèvent de la Loi sur la Capitale nationale, proclamée le 6 février 1959. La Commission du district fédéral (1927-1959) et la Commission d'embellissement de la ville d'Ottawa (1899-1927) sont ses prédécesseurs.

2. Buts et objets:

Selon les stipulations de l'article 10(1) de la Loi sur la Capitale nationale, la Commission a pour buts et objets:

"de préparer des plans d'aménagement, de conservation et d'embellissement de la région de la Capitale nationale et d'y aider, afin que la nature et le caractère du siège du gouvernement du Canada puissent être en harmonie avec son importance nationale".

La coordination des plans d'urbanisme avec les diverses administrations municipales de la région de 1,800 milles carrés de la Capitale nationale représente un aspect important de ce travail. Celle-ci comprend deux gouvernements régionaux et plus de soixante-dix municipalités du Québec et de l'Ontario.